RESTRICTED
L/3279
1er décembre 1969
Distribution limitée

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

Original: anglais

ITALIE - TAXE ADMINISTRATIVE ET TAXE DE STATISTIQUE

Note des Etats-Unis

Le gouvernement des Etats-Unis a fait parvenir au secrétariat la communication suivante, en date du 20 novembre 1969.

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir inscrire la question suivante à l'ordre du jour de la réunion que le Conseil des représentants du GATT doit tenir le 16 décembre 1969:

> Italie - Taxe administrative et taxe de statistique - réclamation du gouvernement des Etats-Unis concernant l'application discriminatoire par le gouvernement italien d'une taxe administrative et d'une taxe de statistique en infraction aux dispositions des articles II:1 b) et VIII:1 a) de l'Accord général.

Aux termes d'une directive datée du 22 décembre 1967, la Commission des Communautés européennes a prié le gouvernement italien de supprimer avant le 1er juillet 1968 les taxes administratives frappant les échanges intracommunautaires, après avoir constaté que ces taxes équivalaient à un droit d'importation et qu'aucun service particulier n'était fourni en contrepartie. Le gouvernement italien a supprimé ces taxes en temps utile, mais uniquement pour ce qui concerne les échanges intracommunautaires.

Au cours des deux dernières années, le gouvernement des Etats-Unis a pris contact à maintes reprises avec le gouvernement italien sur une base bilatérale et lui a demandé instamment de supprimer ces taxes qui, de l'avis des Etats-Unis, sont incompatibles avec les dispositions des articles de l'Accord général susmentionnés. Ces contacts n'ont malheureusement eu aucun résultat positif. Les Etats-Unis estiment que la question devrait être examinée à une prochaine réunion du Conseil des représentants du GATT.

./.

RESTRICTED
L/3279
1 December 1969
Limited Distribution

GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

Original: English

ITALY - ADMINISTRATIVE AND STATISTICAL FEES

Note by the United States

The following communication, dated 20 November 1969, has been received from the United States Government.

I have been instructed by my authorities to request the following be included on the agenda of the 16 December GATT Council meeting:

Italian Administrative and Statistical Fees - complaint by the United States concerning discriminatory application by the Government of Italy in contravention of Articles II:1(b) and VIII:1(a).

By a Directive dated 22 December 1967 the Commission of the European Communities required the Government of Italy to eliminate administrative fees in intra-Community trade before 1 July 1968, because it found the fee was equivalent to an import duty and no particular service was rendered in return for the fee. The Government of Italy in due course eliminated the fees but for intra-Community trade only.

The United States has made numerous bilateral approaches to the Italian Government over the past two years urging termination of these fees which the United States considers inconsistent with the above-mentioned GATT Articles. These approaches have unfortunately not produced any positive results. The United States considers this matter should be discussed at an early meeting of the GATT Council.

./.